

EU DECLARATION OF CONFORMITY¹



Name and address of the Manufacturer²

IVS GmbH
Im Frauental 14
92224 Amberg
Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer³.

Object of the declaration⁴ Product information⁵

Model Name: SC 710
Brand Name: swisstone
Product description: GSM MOBILE PHONE

Additional information⁶

Hardware: C725_V2.0

Software: C725_TELEFUNKEN_W02G_6531CA_V1.04_Release

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation⁷

RE Directive 2014/53/EU, RoHS Directive 2011/65/EU

– References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared⁸

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013	Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 Final draft EN 301 489-3 V2.1.1	ETSI EN 301 511 V 12.1.10 ETSI EN 300 328 V2.1.1
EN 50360:2001/A1:2012	Draft ETSI EN 301 489-17	Final draft EN303 345 V1.1.7
EN 50566:2013/AC:2014	V3.2.0	
EN 62479:2010	Draft EN 301 489-52 V1.1.0	
EN 62209-1:2006	EN 55032:2015	
EN 62209-2:2010	EN 55024:2010 EN 55020:2007/A12:2016	

The notified body⁹

PHOENIX TESTLAB GmbH
Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Germany
www.phoenix-testlab.de

Number: 0700

Performed a EU-type examination (Module B) conformity assessment of the technical construction file

and issued the certificate

17-210855

Signed for and on behalf of¹⁰

IVS GmbH

Authorised Representative

Name and Surname/ Title

IVS GmbH
Im Frauental 14
92224 Amberg
Germany

Silvio Simon/General Manager

Mario Hemmerich/Head of Product Management

Date of issue

01-06-2017

DD-MM-YYYY

- 1 (EN) EU Declaration of Conformity / (BG) Декларация за съответствие с изискванията на ЕС / (ES) Declaración UE de Conformidad / (CS) EU Prohlášení o shodě / (DA) EU-Overensstemmelseserklæring / (DE) EU-Konformitätserklärung / (ET) EUi Vastavusdeklaratsioon / (EL) Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ / (FR) Déclaration UE de Conformité / (HR) Izjava o sukladnosti / (IT) Dichiarazione UE di Conformità / (LV) ES Atbilstības Deklarācija / (LT) ES Atitikties Deklaracija / (HU) EU-Megfelelősségi Nyilatkozat / (MT) Dikjarazzjoni Tal-Konformità Tal-UE / (NL) EU-Conformiteitsverklaring / (PL) Deklaracja Zgodności UE / (PT) Declaração de Conformidade UE / (RO) Declarația de Conformitate UE / (SK) Vyhlásenie o Zhode EÚ / (SL) Izjava EU o Skladnosti / (FI) EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus / (SV) EU-Försäkran om Överensstämmelse / (TR) Uygunluk Beyanı / (NO) EU-Samsvarserklæring / (IS) ESB Samræmisýrfrýsing
- 2 (EN) Name and address of the Manufacturer / (BG) Наименование и адрес на производителя / (ES) Nombre y dirección del fabricante / (CS) Obchodní jméno a adresa výrobce / (DA) Fabrikantens navn og adresse / (DE) Name und Anschrift des Herstellers / (ET) Valmistaja nimi ja aadress / (EL) Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή / (FR) Nom et adresse du fabricant / (HR) Naziv i adresa proizvođača / (IT) Nome e indirizzo del fabbricante / (LV) Ražotāja nosaukums un adrese / (LT) Gamintojo pavadinimas ir adresas / (HU) Gyártó neve és címe / (MT) Isem u indirizz tal-manifattur / (NL) Naam en adres van de fabrikant / (PL) Nazwa i adres producenta / (PT) Nome e endereço do fabricante / (RO) Numele și adresa Producătorului / (SK) Obchodné meno a adresa výrobcu / (SL) Ime in naslov proizvajalca / (FI) Valmistajan nimi ja osoite / (SV) Tillverkarens namn och adress / (TR) İmalatçının adı ve adresi / (NO) Navn på og adresse til produsenten / (IS) Nafn og heimilisfang framleiðanda
- 3 (EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / (BG) За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят / (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante / (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce / (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar / (DE) Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben / (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutuse / (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή / (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant / (HR) Za izdavanje ove izjave o skladnosti isključivo je odgovoran proizvođač / (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante / (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību / (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe / (HU) E megfelelősségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra / (MT) Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur / (NL) Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant / (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta / (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante / (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului / (SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu / (SL) Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca / (FI) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla / (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar / (TR) Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğunda alında verilir / (NO) Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar / (IS) Þessi samræmisýrfrýsing er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda
- 4 (EN) Object of the declaration / (BG) Обект на декларацията / (ES) Objeto de la declaración / (CS) Předmět prohlášení / (DA) Erklæringens genstand / (DE) Gegenstand der Erklärung / (ET) Deklaratsioonitargade / (EL) Έκπολις της δήλωσης / (FR) Objet de la déclaration / (HR) Predmet izjave / (IT) Oggetto della dichiarazione / (LV) Deklarācijas priekšmats / (LT) Deklaracijos objektas / (HU) A nyilatkozat tárgya / (MT) I-għan tad-dikjarazzjoni / (NL) Voorwerp van de verklaring / (PL) Przedmiot deklaracji / (PT) Objecto da declaração / (RO) Obiectul declarației / (SK) Predmet vyhlásenia / (SL) Predmet izjave / (FI) Vakuutuksen kohde / (SV) Föremål för försäkran / (TR) Beyanın nesne / (NO) Erklæringens gjenstand / (IS) Hlutur til yfrirýsingar
- 5 (EN) Product information; Product Name; Model Name / (BG) Информация за продукта, името на продукта, името на модела / (ES) Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo / (CS) Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu / (DA) Produkt information; Produktnavn; Modelnavn / (DE) Produktinformation; Produktname; Modellname / (ET) Toote kirjeldus; Toote nimetus; Modeli nimi / (EL) Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα προϊόντος, όνομα μοντέλου / (FR) Information sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle / (HR) Podaci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela / (IT) Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello / (LV) Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums / (LT) Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas / (HU) Termékinformáció; a termék neve; típusnév / (MT) Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-model / (NL) Product informatie; Product naam; Model naam / (PL) Informacja o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu / (PT) Informação sobre o produto; Nome do Produto; Designação do Modelo / (RO) Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model / (SK) Informácie o výrobku; Názov výrobku; Názov modelu / (SL) Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela / (FI) Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi / (SV) Produktinformation; produktname; modellnamn / (TR) Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı / (NO) Produktinformasjon; Produktnavn; Modellnavn / (IS) Vörupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar
- 6 (EN) Additional information / (BG) Допълнителна информация / (ES) Información adicional / (CS) Další informace / (DA) Supplerende oplysninger / (DE) Zusätzliche Angaben / (ET) Lisateave / (EL) Συμπληρωματικές πληροφορίες / (FR) Informations supplémentaires / (HR) Dodatne informacije / (IT) Ulteriori informazioni / (LV) Papildoma informācija / (LT) Papildoma informacija / (HU) Kiegészítő információk / (MT) Informazzjoni addizzjonali / (NL) Aanvullende informatie / (PL) Informacje dodatkowe / (PT) Informações complementares / (RO) Informații suplimentare / (SK) Dodatočné informácie / (SL) Dodatni podatki / (FI) Lisätietoja / (SV) Ytterligare information / (TR) Ek bilgi / (NO) Tilleggsopplysninger / (IS) Viðbóttarupplýsingar
- 7 (EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation / (BG) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация / (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión / (CS) Vše předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie / (DA) Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning / (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / (EL) Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης / (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable / (HR) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione / (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmats atbilst attiecīgajām Savienības saskaņošanas tiesību aktam / (LT) Pirmaiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus / (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii / (SK) Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie / (SL) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o uskladivanju / (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislaissa säännön vaatimusten mukainen / (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda açıklanan bildirimin nesnesi ilgili Topluluk uyum mevzuatına uygundur / (NO) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (IS) Efní ofangreindrar yfrirýsingar er í samræmi við hlutaðeigandi staðlaða löggjöf Evrópusambandsins
- 8 (EN) References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared / (BG) наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техническите спецификации, спрямо които се декларира съответствието / (ES) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad / (CS) Případně odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje / (DA) Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med / (DE) Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird / (ET) Viited asjakohastele ühtlustatud standarditele või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele seoses vastavust kinnitatakse / (EL) Ημετέρες των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση / (FR) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée / (HR) Uprućivanje na mjerodavne iskladene norme ili upućivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljiva skladnost / (IT) Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità / (LV) Norādes uz attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz tehniskām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība / (LT) Taikyti darnųjų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos / (HU) Adott eseten hivatkozás az alkalmazásra került vonatkozó harmonizált szabványokra, illetőleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelésről nyilatkoznak / (MT) Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet li b'relazzjoni għall-ivorn qed tiġi ddikjarata l-konformità / (NL) Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft / (PL) Odniesienie do stosowanych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność / (PT) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade / (RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la specificațiile tehnice în legătură cu care se declară conformitatea / (SK) Případně odkazy na příslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda / (SL) Napotila na uporabljene usklajene standarde ali napotila na tehnične specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi / (FI) Viittaus niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus teknisii eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu / (SV) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationerna enligt vilka överensstämmelsen försäkras / (TR) İlgili uyumlaştırılmış kullanan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar / (NO) Henvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvisninger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med / (IS) Tilvísanir í viðeigandi samþæfningarstaða sem eru notaðir eða tilvísanir í þær tækniforskrifir sem tengjast samræmisýrfrýsingunni
- 9 (EN) The notified body; performed; and issued the certificate / (BG) нотифицираният орган; извърши; и издаде сертификата / (ES) El organismo notificado; ha efectuado; y expide el certificado / (CS) Oznamovaný subjekt; provedl; a vydal osvědčení / (DA) Det bemyndigede; har foretaget; og udstedt attesten / (DE) Die notifizierte Stelle; hat; und folgende Bescheinigung ausgestellt / (ET) Teavitatud asutus; teostas; ja andis välja tõendi / (EL) ο κοινοποιημένος οργανισμός; η πράξη του; και εξέδωσε τη βεβαίωση / (FR) L'organisme notifié; a effectué; et a établi l'attestation / (HR) Obavijesteno tijelo; provelo je; uključujući izveštje o ispitivanju i izdalo je certifikat / (IT) l'organismo notificato; ha effettuato; e rilascia il certificato / (LV) Pilnvarotā iestāde; ir veikusi; un izsniegusi sertifikātu / (LT) Notifikuotoji įstaiga; atliko; ir išdavė sertifikatą / (HU) A bejelentett szervet; elvégezte a; és a következő tanúsítványt adta ki / (MT) Il-korp notifikat; wettaq; u hareġ iċ-certifikat / (NL) De aangemelde instantie; heeft een; uitgegeven en het certificaat verstrekt / (PL) jednostka notyfikowana; przeprowadziła; i wydała certyfikat / (PT) o organismo notificado; efectuou; e emitiu o certificado / (RO) Organismul notificat; a efectuat; și a emis certificatul / (SK) notifikovaný orgán; vykonal; a vydal osvedčenie / (SL) je priglaseni organ; izvedel; in izdal certifikat / (FI) ilmoitettu laitos; suoritti; ja antoi todistuksen / (SV) Det anmälda organet; har utfört; och utfärdat intyget / (TR) Kurulmuş bildirimci; yapmış ve sertifikayı verilir / (NO) Det meldte organ; utførte; som også inkluderer test resultat og utstedelse av sertifikat / (IS) Hinn tilkynnt aðili... framkvæmdi... þar með talið prófunarskýrslurnar og gaf út vottorðið
- 10 (EN) Signed for and on behalf of / (BG) Подписан за или от името на / (ES) Firmado por o en nombre de / (CS) Podepsáno za a jménem / (DA) Underskrevet for og på vegne af / (DE) Unterzeichnet für und im Namen von / (ET) Kelle nimel ja poolt / (EL) για λογαριασμό και εξ ονόματος / (FR) Signé par et au nom de / (HR) Potpisano za i ime / (IT) Firmato in vece e per conto di / (LV) Parakšīts / (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta / (HU) Cégeszerű aláírás / (MT) Iffirmata għal u f'isem / (NL) Ondertekend voor en namens / (PL) Podpisano w imieniu / (PT) Assinado por e em nome de / (RO) Semnat pentru și în numele / (SK) Podpísané za a v mene / (SL) Podpisano za in v imenu / (SV) Undertecknat för / (TR) Şahadet eden / (IS) Undertecknat fyrir og på vegne av / (NO) Underskrevet for og på vegne av / (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd